



Courtesy translation

17 мая 2021

Ваше Превосходительство,

Я следила за тем, как проходил третий цикл Универсального периодического обзора (далее- УПО) Республики Беларусь и приветствую конструктивное взаимодействие Вашего государства в рамках 36 сессии Рабочей группы по УПО в ноябре 2020.

Поскольку итоговый доклад обзора Беларуси был принят Советом по правам человека на 46 сессии, я бы хотела использовать эту возможность, чтобы продолжить работу над рядом тематических направлений, затронутых в двух подготовленных моим Офисом докладах для проведения обзора Беларуси – Свод информации ООН и Резюме материалов представленных заинтересованными сторонами. Это те направления, которые, на мой взгляд, требуют особого внимания в последующие четыре с половиной года до следующего цикла УПО. При определении этих направлений я учитывала рекомендации и заявления делегаций 92 государств, а также выступление и ответ, представленные делегацией Беларуси. Я также учитывала действия, предпринятые Правительством Беларуси по имплементации 152 рекомендаций, полностью и частично поддержанных по результатам второго цикла УПО. Вышеуказанные направления включают в себя ряд вопросов, которые представлены в Приложении к данному письму.

Я приветствую ратификацию Конвенции по правам инвалидов и предоставление всей отчетности в рамках ратифицированных договоров, а также заявление, сделанное в ходе интерактивного диалога о том, что Беларусь планирует внедрение единой информационной системы судов для расширения удаленного участия граждан в судебных процессах и создания базы данных судебных решений.

Я призываю Беларусь разработать комплексный национальный план действий в области прав человека после принятия Межведомственного национального плана по правам человека по выполнению рекомендаций на 2016–2019 годы для достижения конкретных результатов в областях, указанных в приложении к настоящему письму, и для облегчения подготовки четвертого цикла УПО. Я рекомендую всем государствам-членам разрабатывать и имплементировать национальные планы действий в тесном сотрудничестве и взаимодействии со всеми заинтересованными сторонами, в частности, с национальным правозащитным учреждением и всеми организациями гражданского общества, и, при необходимости, при поддержке международных организаций, включая наш Офис и другие подразделения Организации Объединенных Наций под руководством Постоянного координатора Организации Объединенных Наций.

Его Превосходительство
Г-н Владимир МАКЕЙ
Министр иностранных дел
Республика Беларусь

Я также призываю Беларусь создать национальный механизм для всеобъемлющей отчетности и последующих действий в отношении рекомендаций, полученных от всех международных и региональных механизмов по правам человека, и договорных обязательств, увязав их с целями в области устойчивого развития. С этой целью я настоятельно рекомендую использовать практическое руководство УВКПЧ по этой теме, которое доступно здесь:

http://www.ohchr.org/Documents/Publications/HR_PUB_16_1_NMRP_PracticalGuide.pdf.

Пожалуйста, примите к сведению, что я делюсь своими советами со всеми государствами-членами, которые проходят третий цикл УПО с целью оказания им поддержки в выполнении рекомендаций после прохождения обзора. Одной важной мерой, которая может положительно повлиять на последующие действия, является предоставление добровольной промежуточной отчетности. Поэтому я настоятельно рекомендую всем государствам-членам добровольно представить среднесрочный отчет через два года после утверждения итогового отчета УПО. В этой связи я призываю Правительство продолжить практику предоставления промежуточного отчета в отношении последующих мер по итогам третьего цикла обзора к 2023 году.

Как заявил Генеральный секретарь в своем докладе о работе Организации за 2017 год (A / 72/1, пункт 98): *«Процесс универсального периодического обзора Совета по правам человека сейчас вступает в новый цикл, при котором каждое государство-член третий раунд проверки. Мы будем работать над повышением актуальности, точности и действенности рекомендаций Совета, в том числе путем оказания более эффективной поддержки государствам-членам в их выполнении, более тесного сотрудничества со страновыми группами Организации Объединенных Наций и создания национальных механизмов отчетности по правам человека и последующих мер для установления связи универсальный периодический обзор достижения целей в области устойчивого развития»*.

Я с нетерпением жду возможности обсудить с Вами способы, которыми мое Управление может помочь Беларуси в областях, указанных в этом письме и приложении к нему.

Примите, Ваше Превосходительство, уверения в моем самом высоком уважении.

Мишель Бачелет
Управление Верховного комиссара ООН по правам человека

КОПИЯ

Его Превосходительство
Юрий АМБРАЗЕВИЧ
Чрезвычайный и Полномочный Посол
Постоянный представитель Республики Беларусь при Отделении ООН в Женеве, Швейцария

Г-жа Иоанна КАЗАНА-ВИШНЕВЕЦКИЙ
Постоянный координатор ООН
Республика Беларусь

Приложение

Объем международных обязательств и сотрудничество с международными механизмами и органами по правам человека

- Ратификация Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, Второго Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах с целью отмены смертной казни, Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания, Факультативного протокола к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающийся процедуры сообщений и Факультативного протокола к Конвенции о правах инвалидов.
- Ратификация Конвенции Международной организации труда (МОТ) о достойном труде домашних работников, 2011 г. (№189)
- Ратификация Конвенции Совета Европы по предотвращению и борьбе с насилием в отношении женщин и насилием в семье.
- Присоединение к Конвенции о статусе апатридов и Конвенции о сокращении безгражданства.
- Направление приглашения всем мандатариям специальных процедур Совета по правам человека.

Национальная система прав человека

- Создание независимого национального правозащитного учреждения с мандатом по защите всего спектра прав человека и полностью соответствующего принципам, касающимся статуса национальных учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав человека (Парижские принципы).

Выполнение международных обязательств в области прав человека с учетом применимого международного гуманитарного права

А. Сквозные темы

Равенство и недискриминация

- Принятие всеобъемлющего законодательства, предусматривающего конкретную уголовную ответственность за ненавистнические высказывания расистского толка.
- Обеспечение расследования актов расовой дискриминации, преследования и наказания в судебном порядке виновных и предоставление жертвам надлежащих средств правовой защиты.
- Действенное искоренение всех форм дискриминации и насилия по признаку сексуальной ориентации и гендерной идентичности.

В. Гражданские и политические права

Право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность

- Введение моратория на смертную казнь в качестве первого шага на пути установления законодательного запрета смертной казни.
- Включение в законодательство пыток в качестве отдельного и конкретного преступления и утверждение определения пыток, охватывающего все элементы, содержащиеся в статье 1 Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.
- Усиление мониторинга мест содержания под стражей и обеспечение того, чтобы условия содержания под стражей соответствовали соответствующим международным стандартам в сфере прав человека.
- Отказ от практики превентивного задержания правозащитников и журналистов и произвольной принудительной психиатрической госпитализации правозащитников.

Отправление правосудия, включая безнаказанность, и верховенство права

- Обеспечение независимости судебной власти.
- Обеспечение полной независимости адвокатских коллегий и адвокатов и их эффективной защиты от любого неоправданного вмешательства в их работу или преследований в связи с их профессиональной деятельностью.
- Обеспечение незамедлительного и тщательного расследования всех сообщений о пытках эффективным, независимым и беспристрастным органом, привлечения виновных к ответственности, и предоставления жертвам возмещения в полном объеме, включая реабилитацию и надлежащую компенсацию.
- Обеспечение незамедлительного и действенного расследования всех случаев чрезмерного применения силы сотрудниками правоохранительных органов, произвольных арестов и задержаний участников мирных протестов и привлечение к ответственности виновных.

Основные свободы и право на участие в общественной и политической жизни

- Обеспечение благоприятных условий для работы журналистов и блогеров, в частности, путем отмены уголовной ответственности за клевету и пересмотра закона о средствах массовой информации и закона о борьбе с экстремизмом.
- Пересмотр законодательства о массовых мероприятиях в целях устранения требований о получении разрешения, систематическом представлении уведомлений и уплате сборов в связи с организацией собраний.
- Упрощение правил регистрации, с целью того, чтобы общественные объединения и политические партии могли реально пользоваться своим правом на свободу ассоциаций.

Запрещение всех форм рабства

- Обеспечение расследований, уголовного преследования и наказания лиц, занимающихся торговлей людьми и эксплуатацией женщин.

Право на неприкосновенность частной жизни и семейную жизнь

- Обеспечение того, чтобы все виды наблюдения и вмешательства в частную жизнь, в том числе контроль интерактивной среды в интересах государственной безопасности, регулировались соответствующим законодательством, в полной мере согласующимся с положениями Международного пакта о гражданских и политических правах.
- Обеспечение того, чтобы нищета и инвалидность никогда не являлись оправданием для изъятия ребенка из-под родительской опеки.

С. Экономические, социальные и культурные права

Право на труд и на справедливые и благоприятные условия труда

- Устранение препятствий для регистрации и деятельности профессиональных союзов, отмены неоправданных ограничений права на забастовку.

Право на социальное обеспечение

- Повышение пенсионного возраста для женщин и расширение пенсионных схем с целью обеспечения по крайней мере прожиточного минимума для женщин.

Право на достаточный уровень жизни

- Применение комплексного подхода к проблеме детской бедности и подготовке бюджета с уделением особого внимания детям и семьям, находящимся в уязвимом положении

Право на здоровье

- Повышение доступности и качества медицинских услуг, в том числе психиатрической помощи, оказываемых заключенным во всех местах лишения свободы.

Право на образование

- Обеспечение того, чтобы все дети с инвалидностью постепенно получали доступ к инклюзивному образованию, и обеспечение инклюзивного образования в интегрированных классах.

D. Права отдельных лиц или групп

Женщины

- Принятие законодательных положений, конкретно предусматривающих уголовную ответственность за насилие в отношении женщин, в частности за насилие в семье и сексуальное насилие, включая изнасилование в браке, и обеспечение их эффективного применения на практике.

Дети

- Принятие законодательства, конкретно запрещающего телесные наказания в исправительных учреждениях.
- Отказ от практики помещения детей в специализированные учреждения и усиление мер по альтернативному уходу на базе семьи, уделяя особое внимание детям-инвалидам.

Люди с инвалидностью

- Обеспечение того, чтобы женщины с инвалидностью имели полный доступ к информации и услугам в области репродуктивного здоровья.

Мигранты

- Принятие мер для защиты детей-мигрантов.

Лица без гражданства

- Укрепление мер по предотвращению безгражданства среди детей и обеспечение того, чтобы все дети без гражданства имели доступ к образованию и здравоохранению.